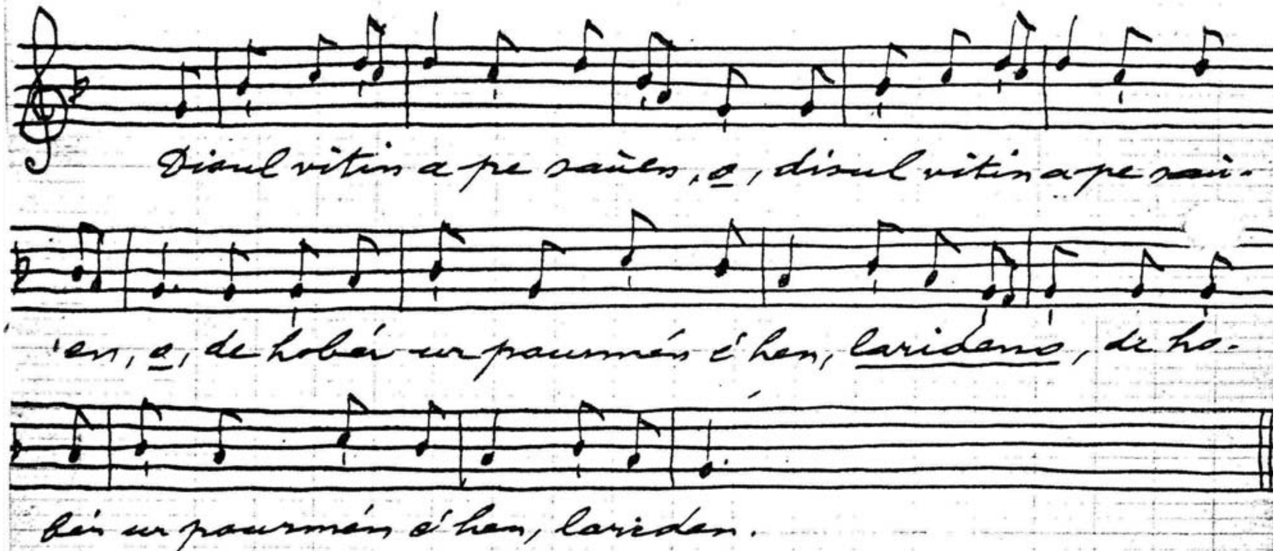
2 D 86 Disul vitin a pe sauen ...

Na barh er gamb p'oé dezichat,
bourz en argand hé doé tapet.

Bourz en argand hé doé tapet,
ha hi comanset te radec...

... a Plachic, hues aeun a vout treiset,
"mit aeun a dreisein n' … quet."

Pou-Scoriu
Hélène Lohier
26-6-10.



D 88 00242/02

2 DiSUL ViTiN éROG EN Dé ...

"Tolet hi d'ein ar lost me jo,
laosquet hi guenein de ouélo.

"Tolet hi d'ein ar lost me marh,
losquet hi de grial hé goalh."

Er plahic-sen é pas er ru
honèh oé or vèrh a ouélé dru.

Nag hé sad e yé ar hé lerh
hag hé galùé: "Me mèrh, me mèrh !"

- "Me sadic peur, mar me haret,
a guerh er jo me dichennet."

- "Guerh er jo véeh quet dichennet,
quèr de vro bèl veeh casset."

Ba er vro bèl p'oé ariùet
madow erhoalh hé doé gùélet.

Madow erhoahl hê doé gùélet,
' plahic-sen e ouélé berpet.

- "Damb-ni, plahic, a gamp te gamp
de rozellad or hag argant."

- "Gùel e vè guenéin bout ' ty me sad
eit bout é rozellad scolpad."

-""Damb-ni, plahig, a stal de stal
de choéj habitow de vragal.

"De choéj habitow de vragal
tantériow zei bidèg en doar."

- "Gùel e vê guenein tantériow liaîn
mar bent deid diar hnèdic me mam."

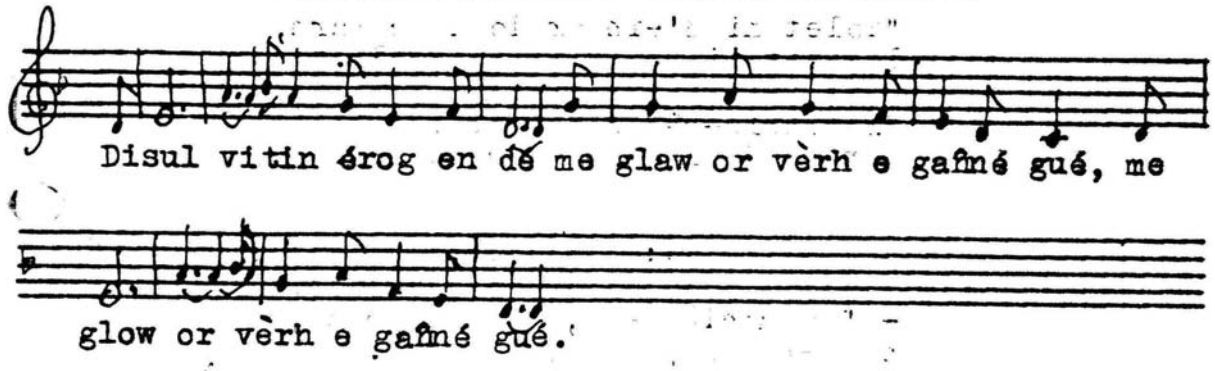
- "Allas, plahic, hui e chancho,
pé, a dra sûr, mein ho laho."

- "Na lahet mein pe garéet,
me yéi guet me lézen berpet."

[illegible] des CHANSONS POPULAIRES BRETONNES recueillies par Yves LE DIBERDER, série PLOUAY.

D 88 00242/02

DISUL VITIN ÉROG EN DÉ ....



Disul vitin érog en dé
me glaw or verh e gaîné gué.

Gaîné ér hoèd én bod quelèn
quen e glawé er vésourièn.

1 X
Quen e laré er bras t'er bihan:
"M'em o ér vérhic-sen e gan.

Quen e laré er bihan d'er bras:
"Camaradic, ne hran quet caz.

2 X
"Bonjour d'oh-hui, tud en ty-man;
men é ma er vinoures trèman."

- "É ma dusen ér hamprow lein
' cribat hé blèwigow melein.

" ' cribat hé blèwigow melén
gued or gribig olifant gùèn."

3 X
- "Bonjour d'oh, plahic drest er lén,
hui holha gùen, hui hoesq asten.

"Hui holha gùen, hui hoasq asten,
hui holhehé rochèd on dén.

"Hui holhehé rochèd on dén "
a vé gouriet quet neud melén.

D88

DiSUL ViTiN éROG EN Dé ...

00242/02
3

- "Damb-ni, plahic, a guér de guér
de ivet gùin quen dous èl mél."

- "Gùel e vé guenein dor ag er prad
lèh me évér ronsed me sad."

"P'em hehé plu ha diwasquel
me niñjehé hoah t'em bro bèl.

"P'em ehé plu, diwasquellaj,
me neijehé ' creis er mor bras."

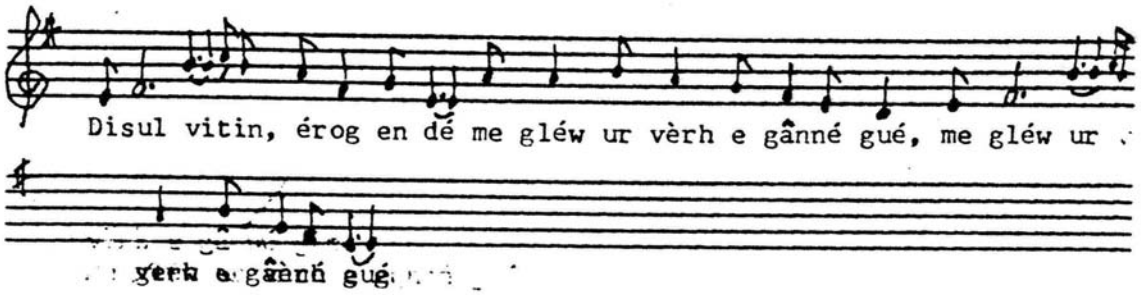
Plu, diwesquellaj hé doé bet,
' creis er mor bras hé doé niñjet."

M. Z. Ploué- I8.I.I2.

Extrait des CHANSONS POPULAiRES BRETONNES recueillies par Yves LE DiBERDER

D 88

DiSUL ViTiN, éROG EN Dé ...



Disul vitin, é rog en dé,
me glew ur vèrh e gânné gué.

Gânné ér hoèd,ér bod qiuelèn
quen e gléùé er vésourièn.

Quen laré er bras d'er bihan:
m'em o er vèrhic-cen e gan."

Quen e laré 'r bihan d'er bras:
"Camaradicq ne hran quet caz."

Chanté par Marie ZULiAN, PLOUAY, le I8 janvier I9I2.